

Корпус записей на рукописных книгах славянской части собрания Нямецкого монастыря

Жгун Петр Борисович

независимый исследователь, Санкт-Петербург
theofile@mail.ru

ДЛЯ ЦИТИРОВАНИЯ: *Жгун П. Б.* Корпус записей на рукописных книгах славянской части собрания Нямецкого монастыря // Богослов. 2025. № 1 (5). С. 107–139.
DOI: 10.62847/BOGOSLOV.2025.75.19.001

АННОТАЦИЯ Статья содержит публикацию и комментарии записей и помет на славянских рукописных книгах собрания Нямецкого монастыря. Вводятся в научный оборот новые факты о формировании монастырской библиотеки, о писцах скриптория паисиевского братства, об особенностях переводческой деятельности св. Паисия (Величковского).

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: прп. Паисий (Величковский), писцы паисиевской школы, Драгомирский монастырь, Секульский монастырь, Нямецкий монастырь, аскетические творения, рукописная традиция

Настоящая статья посвящена публикации и частичному комментированию записей и помет на славянских рукописных книгах собрания Нямецкого монастыря, в настоящее время находящихся в библиотеке обители. Записи публикуются по порядку номеров рукописей. Имеются ссылки на печатный каталог собрания¹. Все цифры в записях преобразованы в арабские. Многие рукописи датированы писцами. Также при работе над каталогом нам удалось установить ряд писцов путем сличения почерка. Отметим, что среди представленных 127 рукописей для 106 установлены их писцы.

Среди рассматриваемых записей хочется обратить внимание читателей на содержательные замечания, сделанные такими писцами, как схимонахи Платон, Николай и Филимон², архимандрит Симеон (Ивкович). Представляются интересными исторические записи писцов. Обращает на себя внимание их благоговейное отношение к своему учителю, св. Паисию (Величковскому).

После кончины прп. Паисия в библиотеке произошло несколько систематизаций рукописного материала. Одна из первых была проведена в начале XIX в. митр. Вениамином (Костаки), учеником старца, при котором в 1807 г. в монастыре заработала типография. Многие рукописи собрания имеют пометки проводивших систематизацию лиц. Библиотечные записи неизвестного писца рукописей из ближайшего круга св. Паисия отмечены далее словом «библиотечная». Его записи, как и записи прп. Паисия и схим. Платона, отмечены, так как они систематизаторы данного архива³.

¹ Каталог славянских рукописей монастыря Нямец / Сост. П. Б. Жгун. Серпухов, 2017.

² Последний не кто иной, как будущий подвижник схимонах Феодор (Пользиков).

³ См. о систематизации, проведенной схим. Платоном:

Жгун П. Б. Автографические рукописи сочинений и переводов прп. Паисия (Величковского), систематизированные его учениками: корпус схимонаха Платона. Каптеревские чтения — 20. Сборник статей / Отв. ред. Н. П. Чеснокова. М.: ИВИ РАН, 2022. С. 252–265.

1. Петр Дамаскин, книга вторая. 3-я четв. XVIII в. (До 1771 г.). I+114 л.

«1771 года июня 20 дн[я]. Сии три книжицы, святого Петра Дамаскина, Симеона Новаго Богослова, и Нила Сорскаго, по преставлении покойнаго о[т]ца схимонаха Иоанна Горбатаго. Благословил о[те]ц наш старец, мне в келии ради прочтения держать» (л. I об.).

Жгун. 2017. С. 145–146. № по каталогу: 134.

5. Сборник аскетический. Писец Иакинф. 1766 г. 96 л.

«Феодорит 1857» (л. I), «Мардарий» (л. I об.), «Сия книжица есть иеродьякона от Фелофея Неколаевича из монастыря Нямца подарел отец Феодорит иеродьякон мисяца октября 1 чесла года 1859» » (л. 1–17 — запись по нижнему полю), «Сия книжица списася за благословением отца моего иеросхимонаха Паисиа мною многогрешным монахом Иакинфом во обители Святого Духа Сошества Драгомирнской Молдовлахийской 1766 года» (л. 96, писцовая), «переплтал иером[онах] Дамиан 1857-го» (л. 96 об.).

Жгун. 2017. С. 263–267. № по каталогу: 206.

9. Петр Дамаскин, книга вторая. Писец Иерофей.

Посл. четв. XVIII в. 88 л.

«Сию книжку писал Ерофей» (внутренняя сторона нижней крышки переплета, библиотечная).

Жгун. 2017. С. 144. № по каталогу: 132.

12. Исаак Сирин. Слова подвижнические. Втор. пол. XVIII в. XXVI+302 л.

«Б[о]гу нашему слава» (л. 302, св. Паисий над затертой писцовой записью), «Пособь насобно. Или: едино за другим. Ма[р]гари[т]. Лис[т] 248» (внутренняя сторона нижней крышки переплета, св. Паисий над затертой писцовой записью).

Жгун. 2017. С. 86. № по каталогу: 67.

14. Исаак Сирин. Слова подвижнические. Втор. пол. XVIII в. I+257 л.

«С[вя]тая и б[о]годухновенная книга сия преп[од]обнаго и б[о]гоноснаго о[т]ца нашего Исаака Сирина исправленна есть от книги писанной же монахом Макарием, жившем на пещере

при еп[и]скопе Зосиме Прокоповиче блюстителе тояжде пещери юже оный помяненный списатель, якоже сам написа во свидетельство со многими разумными людьми изследова и в Москве в печатном дворе изследовали, мы же обретохом оную книгу во обители С[вя]то-Николаевской» (л. 1). «Сию книгу глаголемую Исаака Сирина продал я монаху Никанору. За цену три лева 1825 года марта 8 дня. Иеромона[х] Феофилакт» (внутренняя сторона нижней крышки переплета).

Жгун. 2017. С. 86, 87. № по каталогу: 68.

15. Григорий Синаит. Творения. Писец Митрофан. 1774 г. V+114 л.

«Сия книжица святаго Григория Синаита дана общежителюному скиту Пояне Мерулуй на общую пользу братии отцем Митрофаном схимонахом» (л. 2–10 — запись по нижнему полю). «1774 года писана монахом Митрофаном» (л. 114, писцовая).

Жгун. 2017. С. 33, 34. № по каталогу: 18.

16. Учебник церковнославянской грамматики. Писец Иакинф. 1769 г. 73 л.

«Списанна монахом Иакинфом 1769 года» (л. 72 об., писцовая), «Богу в Троице Святей славимому в честь и славу. Аминь» (л. 62 об.).

Жгун. 2017. С. 302, 303. № по каталогу: 234.

18. Максим Исповедник. Слово о подвижнической жизни. Писец Митрофан. 1771 г. 37 л.

«Писана монахом Митрофаном 1771 года» (л. 114, писцовая).

Жгун. 2017. С. 120. № по каталогу: 103.

20. Сборник аскетический. Писец Никифор. 1780 г. 42 л.

«Сию книжицу писав Никифор схимонах 1780» (л. 42, писцовая).

Жгун. 2017. С. 160, 161. № по каталогу: 142.

21. Диадок Фотикийский. Подвижническое слово. Писец Гервасий. 1774 г. 105 л.

«Сия книга блаженнаго Диадокха монахом Гервасием грешним, и его нечистими руками написалась, и оправилась егож старательством, 1774 года, м[еся]ца августа, 20 дня» (л. 105, писцовая).

Жгун. 2017. С. 39, 40. № по каталогу: 21.

22. Сборник поучений о Причащении. Писец Сильвестр. 1819 г. 53 л.

«Начал писание на святого Нестора, 27 октоврия (эти слова перечеркнуты)» (л. I об.), «Начало книги, собрание старца Паисия писанием»⁴ (л. I об.), «Сию книжицу переписал 1819 года. Которую и дарую любезнейшему моему о Христе брату, монаху Садофу» (л. 52 об., писцовая), «Хотяй более ведети о причащении святых Таин, прочти о сем словеса святых учителей сии: Иоанна Златоустаго на послание к Коринфяном, глава 11-я Беседа 28-я. Иоанна Дамаскина. Изложение Православныя Веры, книга 4. Глава 13 и 14. Каллиста Патриарха Цариградскаго глава 92-я. Димитрия Ростовскаго Поучение в неделю пятую Великаго Поста, часть первая, лист 52-й. Зело прекрасное и многих святых отец доводы имущее. на л. 53 об. Аще не ленишися, то и впиши зде некоторая словеса от тех, пользы ради своей и инех» (л. 53), «Pomoc Moia od pana Boga Stworzyciela» (Помощь моя от Господа Бога Творца), вертикально, запись на польском языке, на первом припереплетном листе нижней крышки переплета). *Жгун. 2017. С. 261. № по каталогу: 204.*

24. Петр Дамаскин. Книга первая. Писец Иероним. Посл. четв. XVIII в. 181 л.

«По Златоустому, Благовещение в неделю. Рожество в среду. Сп[а]си Г[о]с[по]ди. Ероним писал. 19 книг»⁵ (внутренняя сторона нижней крышки переплета, писцовая), «19 книг. 140». *Жгун. 2017. С. 143, 144. № по каталогу: 131.*

25. Сборник аскетический. Писец Алексей. Перв. четв. XVIII в. После 1701 г. 266 л.

«Маия 22-го слово в пролозе о Милхеседеке и о роде его зело полезное. Декаврия 23-го слово в пролозе некоего Петра, о душевной ползе, зело полезно. Вписанно в к[ниге]: Аще ожесточение и нечувствие ума и сили Б[о]жественнаго Писания неразумееши, тогда остави чтение и твори метани, или покло-

⁴ Эта запись говорит нам о систематизации рукописей, происходящих из школы св. Паисия, в начале XIX в. в монастыре Поляна Мерулуй.

⁵ Отметим указание писца на количество книг, показывающее интенсивность работы переписчика.

ни, со укорением себе и смиренномудрием, и тако победиши» (1-й припереплетный лист верхней крышки переплета), «Сия книга... м(онастыря) Нямецкаго» (л. 4–7 — запись по нижнему полю), «Помощию вся содержащаго Б[ог]а, славимаго во Тр[ои]ци, О[т]ца и С[ы]на и С[вя]таго Д[у]ха, бл[а]гословением же старца моего о[т]ца Михаила, списашася три с[в]я книги, иже во с[в]я[тых] о[т]ца н[а]шего Афанасия Александрийскаго и пр[е] под[обнаго] [Петра Дамаскина и пр[е]п[од]о[бнаго] Никити Стифата мною недостойним во иноцех, многогрешным Алексием, в року от рожества по плоти Б[о]га Слова 1701» (л. 13, писцовая, вписана в гравюре с изображением Успения Божией Матери, Ее Успения), «Ничтоже тихости и кротости крепчайше. Б[о]же, в помощь мою вонми, да постыдятся и посрамятся» (л. 261 об., писцовая).

Жгун. 2017. С. 161–164. № по каталогу: 143.

30. Чин воспоминания Страстей Христовых. Кон. XVIII — нач. XIX в. 20 л.

«Выписаны сии 4 молитвы с книги иныя честнаго иеросхимонаха Тymoфея, далния пещеры начальныка» (л. 20 об., писцовая).

Жгун. 2017. С. 321. № по каталогу: 258.

32. Филофей Синаит. Главы о трезвении. Писец Феофан. Посл. четв. XVIII в. 40 л.

«Феофан» (л. 39, библиотечная).

Жгун. 2017. С. 316. № по каталогу: 251.

35. Сборник аскетический. Посл. четв. XVIII в. 165 л.

«Брате Геронтие, благодарствую за книжицу словеса...» (на обороте первого припереплетного листа верхней крышки переплета, лист оборван).

Жгун. 2017. С. 170. № по каталогу: 148.

36. Сборник аскетический. Писец Садоф. 1780 г. 53 л.

«Писал сию книжку монах Садоф Ивкович сербин из Эрцег новог 1780 года в Драгомирне» (л. 1, писцовая), «Сию книгу у отца Садофа взял по благословиению отца Иллариона» (на внутренней стороне нижней крышки переплета), «Преписано из печатной» (л. 28, писцовая), «Гл[аго]лаху старцы яко аще и в истинну а[н]

гел тебе явится, да не приимеши и. Но смири себе гл[агол]я: несмы достоин а[н]гела видети живый в гресех. Не достоин пети велегласно и естество на вопль понуждати, но тихо и со умилением по 75-му правилу, еже в Трулле» (л. 46 об., писцовая), «Простите и благословите. Отче святыи разказал сам» (л. 46 об., писцовая).

Жгун. 2017. С. 170–172. № по каталогу: 149.

38. Филофей. Главы о трезвении. Писец Назарий.

Посл. четв. XVIII в. 41 л.

«Назарий» (л. 41 об., библиотечная).

Жгун. 2017. С. 317. № по каталогу: 252.

39. Филофей. Главы о трезвении. Писец Афанасий.

Посл. четв. XVIII в. 39 л.

«Афанасий» (л. 39, библиотечная).

Жгун. 2017. С. 317–318. № по каталогу: 253.

40. Максим Исповедник. Слово о подвижнической жизни.

Писец Афанасий. 1777 г. 34 л.

«1777 года. Афанасий» (л. 34 об., писцовая).

Жгун. 2017. С. 120–121. № по каталогу: 104.

41. Петр Дамаскин. Книга вторая. Писец Садоф. 1787 г. 96 л.

«Из книг монаха Софрония 1787 года. Февраля, 24 дня. М(онаха) Спиридона, М(онаха) Софрония, М(онаха) Садофа, М(онаха) Симеона» (л. 1), «Писал монах Садоф в скиту Поляноворонском» (л. 96 об., писцовая).

Жгун. 2017. С. 145. № по каталогу: 133.

42. Учебник церковнославянской грамматики.

Писец Назарий. Посл. четв. XVIII в. 65 л.

«Монах Назарий» (л. 60 об., писцовая).

Жгун. 2017. С. 304, 305. № по каталогу: 236.

43. Учебник церковнославянской грамматики.

Писец Игнатий. Нач. XIX в. 24 л.

«Из книг иеромонаха Игнатия. Подписал своею рукою для предбудущей памяти» (л. 1, писцовая), «Сие учение написано

собственной рукою иеромонаха Игнатия» (л. 2, писцовая), «Всяк сребролюбец дает душу бесу» (л. 24 об.).

Жгун. 2017. С. 305, 306. № по каталогу: 237.

**44. Кассиан Римлянин. О постановлениях киновитян.
1-я четв. XIX в. 44 л.**

«1821 г. монах Феофан [далее тайнопись]» (на внутренней стороне нижней крышки переплета).

Жгун. 2017. С. 75, 76. № по каталогу: 56.

**46. Сборник аскетический. Писец Игнатий. Перв.
пол. XIX в. 79 л.**

«Из книг иеромонаха Игнатия. Подписал своею рукою, для предбудущей памяти. Аще кто сию книгу украдет, или насильно взять [«возмет»⁶], или подлогом каким у себе оную восхощет иметь, без воли моей [...] да даст ответ на втором и страшном пришествии Г[о]с[по]да нашего Ии[су]са Хр[и]ста. Иеромонах Игнатий» (л. 1, писцовая).

Жгун. 2017. С. 270, 271. № по каталогу: 208.

**47. Канон с молитвой и сказанием о житии св. Нифонта.
Посл. четв. XVIII в. II+40 л.**

«Сия книга Иоана раба» (л. I), «Сия книга Ивана Золотарева, который купил ево оное деньги, которое определил. Божию милостию мы Екатерины Вторая Императрица Екатерина Вторая Самодержица Всерасийская и прочая и прочая и прочая. По указу Ея Императорскаго Величества и Превосходительства...» (л. II), «Помошшему тебе Господу начатия только» (л. 40 об.).

Жгун. 2017. С. 110, 111. № по каталогу: 94.

**49. Василий Поляномерульский. Поучение о неядении
мяса. Писец Софроний. Посл. четв. XVIII в. 21 л.**

«Сию книжку писал Софроний с[вя]щен[ник]» (на втором припереплетном листе нижней крышки переплета, библиотечная).

Жгун. 2017. С. 26, 27. № по каталогу: 10.

⁶ Добавлено на поле писцом.

51. Никита Стифат. Творения. Писец Михаил. 1780 г. I+144 л.

«Переписана 1780 года Михаил» (л. 144 об., писцовая).
Жгун. 2017. С. 125, 126. № по каталогу: 111.

54. Симеон Новый Богослов. Главы. Писец Михаил. 1779 г. 55 л.

«1779 года. Михаил» (л. 55 об., писцовая), «монах Иессей» (внутренняя сторона нижней крышки переплета).
Жгун. 2017. С. 289. № по каталогу: 215.

55. Лечебник. Писец Игнатий. 1792 г. 35 л.

«Списан сей лечебник иеромонахом Игнатием собственной его рукою, 1792 года в Молдавии, в столичном городе Ясах» (л. 1, писцовая), «1810, 1818 диакон, поп??» (внутренняя сторона нижней крышки переплета).
Жгун. 2017. С. 117, 118. № по каталогу: 100.

56. Сборник аскетический. Писец Спиридон. 1778 г. 43 л.

«Спиридон писал», «Spiridon Ivsovich de Castel Novo, Bocke de Cattaro. 1778 anno». [Спиридон Ивкович из Каstell Ново, Бока Которска (залив). 1778 год] (внутренняя сторона верхней крышки переплета, писцовая), «У отца Романа Диоптра» (внутренняя сторона нижней крышки переплета).
Жгун. 2017. С. 175, 176. № по каталогу: 152.

59. Никита Стифат. Творения. Писец Николай. 1781 г. III+159 л.

«Сия книга святаго Никиты Стифата, из книг схимонаха Онуфрия, жившаго 25 лет во пустыни, над потоком Вороною, идеже и преставися, и погребен бысть, 1789 года, марта 29 дня. Свидетельствую своеручно писавый сию книгу, и с ним на том же пустынном месте в Молдавии живший схимона[x] Николай» (л. I, писцовая), «1781 года декабря 12 дня списана сия книга из исправленной старцем г[о]сп[о]дином отцем Паисием в земли Молдовской Николаем священномонахом» (л. 159 об., писцовая).
Жгун. 2017. С. 127, 128. № по каталогу: 112.

60. Ефрем Сирин. Поучения с прибавлением.**Писцы Николай, Филимон. 1790 г. 88 л.**

«Из переводу о[т]ца нашего старца иеросхимонаха Паисиа списана книга сия иеросхимонахом Николаем, и многогрешным монахом Филимоном, 1790 года июля 17 дня» (л. 80 об., писцовая), «Из переводу о[т]ца нашего старца иеросхимонаха Паисиа переписано схимонахом Николаем, и монахом Филимоном, 1790 года сентября 9 дня» (л. 88, писцовая).

Жгун. 2017. С. 64, 65. № по каталогу: 43.

61. Иоанн Златоуст. Слово о покаянии к монаху Феодору.**Писец Иакинф. Посл. треть. XVIII в. 43 л.**

«Сия переписоватися может» (внутренняя сторона верхней крышки переплета, библиотечная), «Сию книжку писал Иакинф» (внутренняя сторона нижней крышки переплета, библиотечная).

Жгун. 2017. С. 74. № по каталогу: 54.

62. Иоанн Златоуст. Беседа о творении мира.**Писец Иоанникий. Посл. четв. XVIII в. 77 л.**

«Слово 70 о смирении. Святый Иоанн Златоуст глаголет словеса сия: яко аще не смирит себе пред Богом, не узрит лица Его во веки» (внутренняя сторона верхней крышки переплета), «Сия переписоватися может» (внутренняя сторона верхней крышки переплета, библиотечная), «Зри: конца несть, то и листи оскудевают» (л. 73), «Знай, честной отче, что я написал рукой там их буквами, их словами и их орфографией и ничего не изменил. И следовал за ним слово в слово» (л. 76 об., писцовая на молдавском языке), «3 болгарских як се написах слово» (л. 77 об.).

Жгун. 2017. С. 73. № по каталогу: 53.

64. Канон свт. Афанасию Пателарию. Писец Симеон.**Посл. четв. XVIII в. (До 1793 г.). 14 л.**

«С подлиннаго жития с[в]ятаго преподобномученика Макария переписано было 1793 года, июля 25-го числа, пресвитером Симеоном Стефановичем, во граде Переяслове, в великом С[в]ято-Вознесенском второкласном монастыре, по прошению Иоанна Примопеккатора» (л. 13 об., писцовая).

Жгун. 2017. С. 111, 112. № по каталогу: 95.

68. Нил Сорский. Предание о жительстве скитском.

Писец Климент. Посл. четв. XVIII в. 81 л.

«Писал м[онах] Кл[имент]» (л. 1, писцовая).

Жгун. 2017. С. 135, 136. № по каталогу: 121.

69. Максим Пелопонесский. Руководство против раскола папистов. Писец Софроний. Втор. пол. XVIII в. После 1755 г. 83 л.

«Сию книгу писал Софроний с[вя]щенник» (л. 83, библиотечная)

Жгун. 2017. С. 121, 122. № по каталогу: 106.

76. Феодор Едесский. Сто весьма душеполезных глав. Писец Митрофан. Посл. четв. XVIII в. 33 л.

«Преписано з с[вя]тогорскаго. Митрофан» (л. 33, писцовая).

Жгун. 2017. С. 314. № по каталогу: 247.

79. Сборник аскетический. Посл. четв. XVIII в. 93 л.

«От книг иеродиакона отца Варсануфия» (л. I).

Жгун. 2017. С. 184, 185. № по каталогу: 158.

81. Исихий пресв. Главы. Писец Митрофан. Посл. четв. XVIII в. 56 л.

«Митрофан». (л. 56 об., писцовая).

Жгун. 2017. С. 97, 98. № по каталогу: 80.

82. Симеон Солунский. Слово о священстве.

Писец Дорофей. Посл. четв. XVIII в. 23 л.

«Сию книжку писал старец Дорофей» (л. 23, библиотечная).

Жгун. 2017. С. 296. № по каталогу: 224.

83. Исихий Синаит. Главы. Писец Леонтий. Посл. четв. XVIII в. 57 л.

«Сию книжку писал Леонтий» (внутренняя сторона нижней крышки переплета, писцовая).

Жгун. 2017. С. 98. № по каталогу: 81.

84. Ефрем Сирин. Поучения с прибавлением.**Писцы Николай, Филимон. 1790 г. 76 л.**

«Из переводу о[т]ца нашего старца иеросхимонаха Паисиа, списана книга сия иеросхимонахом Николаем и многогрешным монахом Филимоном, 1790 года августа 20 дня» (л. 76 об., писцовая).

Жгун. 2017. С. 65. № по каталогу: 44.

87. Служба св. Димитрию Новому Бессарабскому.**Посл. четв. XVIII в. 18 л.**

«Сию службу преложи с влахийскаго диалекта на славенский един от ученик ограды Василиевы и Паисиевы, в молдавском монастыре Секуле, по прошению старца иеросхимонаха Матфея Пояномерульскаго с послушания», «Всепреподобне и достойно почте» (л. 18 об.)

Жгун. 2017. С. 299, 300. № по каталогу: 229.

88⁷. Сборник. Писец Спиридон. Посл. треть XVIII в. 42 л.

Жгун. 2017. С. 272–275. № по каталогу: 210.

91. Каллист II патриарх и Игнатий Ксанфопулы.**Наставление безмолвствующим. Писец Митрофан. 1784 г. 135 л.**

«1784 года. Пис[ал] м[онах] М[итрофан]» (л. 135 об., писцовая).

Жгун. 2017. С. 102, 103. № по каталогу: 87.

92. Сборник аскетический. Писец Иоанникий. Посл. четв.**XVIII в. 20 л.**

«Конец Ниловым притчам» (л. 20 об., писцовая), «С[вятаго] Макариа 150 глав» (внутренняя сторона нижней крышки переплета, библиотечная).

Жгун. 2017. С. 188, 189. № по каталогу: 161.

⁷ Данный сборник практически полностью состоит из кратких записей, сделанных автором Спиридоном (в монашестве Симеоном) Ивковичем. Он подробно рассматривается в нашей статье, поэтому здесь опустим эти записи для краткости. См. <https://bogoslav.ru/article/6196876>.

95. Сборник аскетический. Писец Иакинф. 1772–1773 г. 137 л.

«Сия книга списася за благословением отца моего иеросхимонаха Паисиа, мною многогрешным иеромонахом Иакинфом во обители Сошествия Святаго Духа Драгомирнской Молдовахийской 1771 года» (л. 137 об., писцовая).

Жгун. 2017. С. 189–192. № по каталогу: 162.

99. Сборник аскетический. 1781 г. I+151 л.

«1781 года монах Кириак» (л. 134, писцовая).

Жгун. 2017. С. 193–196. № по каталогу: 164.

101. Евгений Булгарис. Ответ православного о насилии католиков. Писец Митрофан. 1781 г. 113 л.

«Зачал 1781 септемвриа 23», «Преведесея с греческия книги, печатанья в Халли 1765 года, на славянороссийский язык» (л. 1, писцовая).

Жгун. 2017. С. 131, 132. № по каталогу: 116.

102. Каллист и Игнатий Ксанфопулы. Наставление безмолвствующим в сотне глав. Писец Михаил. Посл. четв. XVIII в. 116 л.

«Сию книжицу, глаголемую Рай купил я у отца иеросхимонаха Гудиила старца моего 1843 года августа 27 дня. Дометий монах» (л. I), «Малейших в пустыницах, Каллиста и Игнатиа Ксанфопулов, художество и правило с Б[о]гом опасно, и от святых имущо свидетелства, о изволяющих безмолвно пожити и иночески, и о пребывании и жителстве, и пици их, и о еже еликих благ виновно безмолвие бывает словом проходящим е. Разделися же настоящее слова сего списание на сто глав. Глаголется же наименование книги сея. Рай. Яко мало не от всего Б[о]жественнаго Писания обдержит в себе свидетелства» (л. 7 об., писцовая).

Жгун. 2017. С. 103, 104. № по каталогу: 88.

107. Авва Дорофей. Поучения. Посл. четв. XVIII в. (до 1795 г.). I+180 л.

«От отца Висариона много куплена года 1795 апреля 4 дня у ски-ту Восану. Д. Иоанникий» (л. I).

Жгун. 2017. С. 51, 52. № по каталогу: 32.

111. Симеон Солунский. Слово о священстве.**Писец Досифей. Посл. четв. XVIII в. 13 л.**

«Сию книжку писал Досифей священник» (л. 13, библиотечная), «Сия переписоватися может» (внутренняя сторона нижней крышки переплета, библиотечная).

Жгун. 2017. С. 296, 297. № по каталогу: 225.

113. Видение Григория, ученика Василия Нового. Писец Виталий. 1820 г. 72 л.

На л. 71 об. внизу запись писца: «Полезы ради о[т]ца Исайи, начальника скита Оняги, переписал д[у]ховник Виталий 1820 года генваря 30-го дня» (л. 71 об., писцовая), «Ради исправления и верности лучшей сей книги, обретающейся на молдавском языке печатна, и со оною последовати, некоторых речений сумнения, ибо в переписках от неискусства многа оскудевает» (л. 72 об.).

Жгун. 2017. С. 27, 28. № по каталогу: 11.

114. Сборник аскетический. Писец Варфоломей. 1780 г. X+91 л.

«Иоасаф иеромонах, которий занял мне два (нрзб.) и крестный мой племенник» (внутренняя сторона верхней крышки переплета), «Эпидрамма. Прежных времен печатных книг не имели. Каких иметь хотел кто, тех сами писали. Вернейше нас печатны книги утверждают. Но списанных собравше, в печать отсилают. Рукописны, доселе во архивах хранятся. И печатные от них, правдою щитятся. Много о[т]е[ц] сп[ас]лися, списаны книг чтуще. Как никаких не читать, то от всего пущше. Дай Б[о]г, чтоб сия книга была в ползу чтущим. Делать то написано, пачеж ю имущим. 1780 года сию книжицу писал и [еромонах] Варфоломей в Секуле» (л. X об., писцовая).

Жгун. 2017. С. 299–301. № по каталогу: 167.

118. Филофей Синаит. Главы о трезвении. Писец Иакинф. Посл. четв. XVIII в. 20 л.

«Сию книгу писал Иакинф» (л. 20, библиотечная).

Жгун. 2017. С. 319, 320. № по каталогу: 256.

121. Феодор Эдесский. Главы. Писец Сергей. Посл. четв. XVIII в. 24 л.

«Преписано с святогорскаго. Писана Сергием» (л. 24, библиотечная).

Жгун. 2017. С. 314. № по каталогу: 248.

122. Григорий Палама. Слова указательные.

Писец Митрофан. 1782 г. 115 л.

«1782 года. Писал монах Митрофан» (л. 115, писцовая).

Жгун. 2017. С. 29. № по каталогу: 14.

123. Страдания мученика Анастасия. Писец Паисий.

Посл. четв. XVIII в. До 1794 г. 9 л.

«Сия переписоватися может» (внутренняя сторона верхней крышки переплета, библиотечная), «Сию книжку писал старец Паисий» (л. 9, библиотечная).

Жгун. 2017. С. 301. № по каталогу: 231.

124. Диадок Фотикийский. Подвижническое слово.

Писец Досифей. Посл. четв. XVIII в. 33 л.

«Сию книжку писал Досифей священ[ник]» (л. 34, библиотечная).

Жгун. 2017. С. 41. № по каталогу: 23.

125. Филофей Синайский. Главы. Писцы Досифей,

Серапион. Посл. четв. XVIII в. 32 л.

«Пр[е]п[од]обнаго Исихия. Сию книжку писали Досифей и Серапион» (л. 32, библиотечная).

Жгун. 2017. С. 320, 321. № по каталогу: 257.

126. Григорий Палама. Поучения. Писец Иоанникий.

Посл. четв. XVIII в. 58 л.

«С[вятаго] Григория Паламы» (на первом припереплетном листе верхней крышки переплета), «Сию книжку писал Иоанникий» (л. 58, библиотечная).

Жгун. 2017. С. 29. № по каталогу: 13.

131. Евстратий Аргенти. Обличение окропления. Посл. четв. XVIII в. 93 л.

«Сия переписоватися может» (внутренняя сторона верхней крышки переплета, библиотечная), «Сия книжка писана четирми» (л. 93, библиотечная).

Жгун. 2017. С. 63. № по каталогу: 41.

137. Сборник аскетический. Писец Николай. 1777 г. 184 л.

«Сия книга с[вя]таго Карпафийскаго и прочих, из книг схимонаха Онуфрия, жившаго 25 лет в пустыни, над потоком Вороною в Молдавии, идеже и преставися, и погребен бысть 1789 года, марта 29 дня. Свидетельствую своеручно писавый сию книгу, и с ним на том же пустынном месте живший схимонах Николай» (на первом припереплетном листе верхней крышки переплета, писцовая), «Конец книги Карпафиевой. Списано 1777 года октября 16 числа» (л. 54 об., писцовая), «Переписал с переводу старца о[т]ца Паисиа Николай священномонах 1776 года, ноября 20 дня» (л. 98, писцовая).

Жгун. 2017. С. 206, 207. № по каталогу: 173.

142. Добротолюбие (часть 1-я). Писец Тимофей. 1800 г. 383 л.

«Добротолюбие в числе книг м[онаха] Василия № 2s12» (на первом припереплетном листе верхней крышки переплета), «Списася сия книжица с печатной, глаголемой Добротолюбие, м[еся]ца априлиа 25 дня 1800 года, схимодиаконом Тимофеем» (л. 385 об., писцовая).

Жгун. 2017. С. 47–50. № по каталогу: 31.

150. Досифей Иерусалимский, св. Свиток любви.

Писцы Николай, Филимон. 1783 г. II+228 л.

«Сия книга о соборах, из книг схимонаха Онуфрия, жившаго 25 лет в пустыни, над потоком Вороною, идеже и преставися, и погребен бысть, 1789 года, марта 29 дня. Свидетельствую своеручно писавый сию книгу, и с ним на том же пустынном месте живший схимонах Николай» (л. I, писцовая), «Предисловие есть Паисиа грешнаго даже до zde» (л. 1, писцовая, киноварью), «Списано сие 1783 года, генваря 9 дня» (л. 215, писцовая), «Все выше писанное выписано, и переведено з греческаго на славенский диалект о[т]цем Паисием старцем от книги с[вя]тейшаго

Досифея патриарха Иерусалимского, нарицаемая любы, печатанья в Ясах, во дни Антиоха Константиновича воеводы Молдавского, в лето 1698» (л. 215 об., писцовая), «Гречески Иисус сосон, славенски Иисусе спаси» (л. 228 об., писцовая, киноварью).

Жгун. 2017. С. 57–59. № по каталогу: 38.

154. Патерик Скитский. Посл. треть XVIII в. До 1788 г. III+289 л.

«Достойно есть... (далее молитва полностью. — П. Ж.), Блажен иже слышит слово Божие и хранит его на сердце своем дондеже сатана не наустится да погубит его, но обаче милость Божия с нами есть, Тому поспешествующу и слово утверждающу, иеромонах Варфоломей» (л. I, писцовая), «Колико бед постигло мя грешнаго, аз же нимало сетую тех, но вся воли благодетелю моему предав колико мя печали одолевают, аз же силою всемогущаго несумневаюсь, но бодренным сердцем вопию ему: помилуй мя Боже, яко согреших тебе. Иеромонах Варфоломей» (л. III, писцовая), «Иеромонах Варфоломей» (л. 144, писцовая), «Иоанна Бежана 1788» (л. 288 об.).

Жгун. 2017. С. 137, 138. № по каталогу: 124.

158. Исаак Сирин. Слова подвижнические. Писец Николай. 1775 г. XLIV+455 л.

«Сия книга с[вя]таго Исаака Сирина, из книг схимонаха Онуфрия, жившаго 25 лет в пустыни, над потоком Вороною в Молдавии, идеже и преставися, и погребен бысть, 1789 года, марта 29 дня. Свидетельствую писавший сию книгу, и з оним старцем на том же месте обще во всем безмолствовавший, схимонах Николай» (л. I, писцовая), «Во славу С[вя]тыя, Единосущныя, Животворящия и Неразделимыя Т[р]о[и]цы, О[т]ца, и С[ы]на и С[вя]таго Д[у]ха: сия книга с[вя]таго Исаака Сирина, из напечатанной еллиногреческим языком, рачительством и иждивением, блаженнейшаго патриарха с[вя]таго града И[е]р[у]с[а]лима, Ефрема, трудолюбием же и тщанием, благоговеннейшаго и пр[е]м[у]драго Никифора иеромонаха Феотоки. Преведена на славенороссийский язык, всеч[е]стным старцем с[вя]тыя обители Драгомирной Молдавской, иеросхимонахом Паисием, с которой за благословением его всеч[е]стности, при тойже обители недостойним с[вя]щенномонахом Николаем

переписана, и из слова до слова точно во всем сведена верно, от сотворения мира 7263, от р[о]ж[де]ства же по плоти Б[о]га Слова, 1775 года. генваря 20 дня» (л. II, писцовая).

Жгун. 2017. С. 88–90. № по каталогу: 70.

159. Сборник аскетический. Писец Назарий. 1776 г. 275 л.

«Хвала Богу. 1776 года м[е]с[я]ца генваря дня 3» (л. 147, писцовая).

Жгун. 2017. С. 208, 209. № по каталогу: 174.

161. Сборник аскетический. Писец Варфоломей. 1781 г.

249 л.

«1781 Варфоломей в Секуле» (л. 237, писцовая).

Жгун. 2017. С. 209, 210. № по каталогу: 175.

162. Сборник аскетический. Писец Николай. 1781 г.

III+296 л.

«Сия книга с[вя]таго Нила Синайского и прочих, из книг схимонаха Онуфрия, жившаго 25 лет во пустыни, над потоком Вороною в Молдавии, идеже и преставися, и погребен бысть, 1789 года, марта 29 дня. Свидетельствую своеручно писавый сию книгу, и с ним на том же пустынном месте живший схимонах Николай» (л. II, писцовая), «Списана книга сия с перевода честнейшаго старца обители Нямецкой г[о]сп[о]дина о[т]ца иеросхим. Паисиа, священномонахом Николаем во пустыни над потоком Вороною, разных месяцев и числ 1781 года, марта 2 дня совершися» (л. 296 об., писцовая).

Жгун. 2017. С. 211–213. № по каталогу: 176.

164. Сборник аскетический. Посл. четв. XVIII в. 151 л.

«Сея книга святаго Симеона Новаго Богослова. Конец Богу слава. Тому слава и держава во веки веков. Аминь» (л. 151 об.).

Жгун. 2017. С. 213, 214. № по каталогу: 177.

166. Сборник аскетический. Писец Николай. 1778–79 г.

I+218 л.

«Сия книга святаго Антония и прочих, из книг схимонаха Онуфрия, жившаго 25 лет во пустыни, над потоком Вороною в Молдавии, идеже и преставися, и погребен бысть, 1789 года, марта 29 дня. Свидетельствую своеручно писавый сию книгу,

и с ним на том же пустынном месте живший схимонах Николай» (л. I, писцовая), «Списано при обители Секульской за бл[а]гословением всечестнаго старца иеросхимонаха Паисиа, 1778 года февраля 16, священномонах Николай» (л. 40 об., писцовая), «1779 года мая 12 дня. Списана сия книга недостойным священномонахом Николаем, и схимонахом Онуфрием, жившими в мошии госпоже Марии Магдалини Тудорянки, во пустыни над потоком Вороною» (л. 181 об., писцовая).

Жгун. 2017. С. 214–216. № по каталогу: 178.

167. Феодор Студит. Малое оглашение. Посл. четв. XVIII в. 186 л.

«Писал синодального дому иеродиакон Корнилий» (л. 186 об., писцовая).

Жгун. 2017. С. 311. № по каталогу: 243.

171. Сборник аскетический. Посл. четв. XVIII в. I+16 л.

«С[вя]таго Василия. В кожу» (на первом припереплетном листе верхней крышки переплета), «Се все отдати брату Иоанну малому который був умен» (л. 16 об.).

Жгун. 2017. С. 223, 224. № по каталогу: 184.

175. Симеон Новый Богослов. Главы богословские, умозрительные и практические. Писец Макарий. 1782 г. 57 л.

«1782 года Макарий» (л. 57 об., писцовая).

Жгун. 2017. С. 290. № по каталогу: 216.

178. Каллист II патриарх и Игнатий Ксанфопулы. Наставление безмолвствующим в сотне глав. Писцы Антоний, Николай, Филимон. 1784–90 г. 130 л.

«Во славу С[вя]тыя Единосущныя Животворящия и Нераздельныя Тро[и]цы, О[т]ца и С[ы]на и С[вя]таго Д[у]ха. Преведесе сия книга первая часть, с[вя]таго Каллиста патриарха Ц[а]ря града, из еллиногреческаго на славенороссийский язык, всечестным старцем иеросхимонахом Паисием, с которой переписана общия ради пользы, его учеником монахом Антонием и во всем сведена верно. В лето от сотворения мира 7292, от р[о]ж[де]ства же по плоти Б[о]га Слова, 1784» (л. 1, писцовая), «Сия книга Рай

дописана иеросхимонахом Николаем, и многогрешным монахом Филимоном 1790 года, сентября 9 дня» (л. 130 об., писцовая). *Жгун. 2017. С. 105, 106. № по каталогу: 89.*

184. Чин освящения храма. Писец Нафанаил. 1837 г. 52+III л. «Нафанаил» (на первом припереплетном листе верхней крышки переплета, писцовая), «Переведена с молдавского на русский язык иеромонахом д[у]ховником Нафанаилом еkkлисиархом Нямецкого монастыря 1823 года а переписана 1837 года» (л. III). *Жгун. 2017. С. 323. № по каталогу: 261.*

185. Чин освящения храма. Писец Нафанаил. 1820 г. 38 л. «Переводил Нафанаил духовник и еkkлисиарх Нямецкого монастыря». (на первом припереплетном листе верхней крышки переплета, писцовая), «Чин освящения церкви или храма. С еллинского на молдавский а с молдавского на русский язык переведен в Молдавии Нямецком монастыре 1820 г.» (л. 1, писцовая). *Жгун. 2017. С. 323, 324. № по каталогу: 262.*

186. Исихий пресвитер. Главы. Писец Назарий. Посл. четв. XVIII в. 56 л.

«Сию книжку писал Назарий» (первый припереплетный лист нижней крышки переплета, библиотечная). *Жгун. 2017. С. 98, 99. № по каталогу: 82.*

187. Учебник церковнославянской грамматики.

Писец Тимофей. Посл. четв. XVIII в. 157 л.

«Сия грамматика куплена у иеродиакона Тимофея мною грешным Кассианом. На сей грамматике учився иеродиакон Нестор. Седрах, Мисах и Авденаго, раби Бога Вышняго. Сия книга иеродиакона Нестора. С[вя]таго Симеона Бог[ослова] 145 глава еже о постех а в греч[еской] 142, 779 (119) от слова с[вя]таго Иоана Златоуста еже о распятии Г[о]с[по]дни от книги Маргарит. И плотски Б[о]жеством во гроб вселися Г[о]с[по]дь наш и Б[о]г. Крайним смирением Тому соединившимся по ипостаси. Иронически есть сие умно» (внутренняя сторона нижней крышки переплета, разные руки), «Сия книга иеродиакона Нестора» (л. 157 об.). Припереплетные листы также содержат много выписок из упражнений, записи на молдавском языке. *Жгун. 2017. С. 307. № по каталогу: 239.*

188. Акафист Иоанну Сочавскому.**Писец Нафанаил. 1845–46 г. 19 л.**

«1845» (л. 18, писцовая), «По взятии турками Цареграда, первый бывшей с[вя]тейший патриарх Константинопольский Тарасий (зачеркнуто) Геннадий, со истязанием и тщанием, прочте всех с[вя]тых и божественных о[те]ц с[вя]тая писания, то точию во трех сих с[вя]тых с[вя]тителей, не обрете нечто от человеческого: у Василиа Великаго, Григориа Богослова, и Иоанна Златоустаго. В прочих же всех обрете. Темже и сей сего акафиста писатель, аще что и яко человек положи, не дивитесь сему, и простите молимся. Не отверже бо Г[о]с[по]дь даров онья ев[ан]г[е]лския вдовицы, и разбойничья молитвы. Прочее простите мя окаяннаго. Н[афанаила] Д[уховника] и еклесиарха. Писал в Нямецком монастыре 1846» (л. 18 об., писцовая).

Жгун. 2017. С. 15, 16. № по каталогу: 1.

189. Антоний Великий. Слова. Писец Павел. 1799 г. 31 л.

«Сия книга без сумнения переписоватися может» (на втором припереплетном листе верхней крышки переплета), «Преписано из втораго достовернейшаго превода старца Паисиа, монахом Павлом 1799 года в монастыре Нямце» (л. 31, писцовая), «Сия книга дана из Святовознесенскаго Нямецкаго монастыря при архимандрите старце Дорофеи, за благословение схимонаху Афанасию» (л. 1–5 — запись по нижнему полю).

Жгун. 2017. С. 16, 17. № по каталогу: 2.

190. Василий Анкирский. Поучение о девстве.**Писцы Павел, Иоанникий. 1799 г. I+76 л.**

«Преписана из последняго⁸ достовернейшаго перевода отца нашего старца Паисия 1799 года в монастыре Нямце монахами Иоанниkiem и Павлом» (л. 76 об., писцовая, киноварью), «Прочитал духовник Нафанаил 1839 года августа 9-го» (на первом припереплетном листе нижней крышки переплета).

Жгун. 2017. С. 18, 19. № по каталогу: 5.

⁸ К этому слову сноски на полях: сиречь, из втораго.

191. Учебник церковнославянской грамматики. Посл. четв. XVIII в. 86 л.

«Сия грамматика общества старца Паисиа» (л. 1–5 — запись по нижнему полю).

Жгун. 2017. С. 308, 309. № по каталогу: 240.

192. Сборник аскетический. Писцы Николай, Филимон, библиотечная. 1790 г. I+108 л.

«Сии слова с[вя]таго Иоанна Златоустаго, вопросы с[вя]таго Афанасиа Александрийскаго, избрание словес из книги пр[е]п[о]д[о]бных о[те]ц Варсонуфия и Иоанна, переведенное из греческаго на славенский язык, всечестным отцем нашим старцем иеросхимонахом Паисием архимандритом обителей Нямца и Секула. Из его своеручнаго писания списано иеросхимонахом Николаем, и многогрешным Филимоном 1790 года октября 9 дня» (л. 108 об., писцовая).

Жгун. 2017. С. 220–222. № по каталогу: 182.

193. Чин пострижения в мантию. Писец Сергей. Посл. четв. XVIII в. 12+II л.

«Сия переписоватися может» (первый припереплетный лист верхней крышки переплета, библиотечная), «Сию книжку писал Сергей» (первый припереплетный лист нижней крышки переплета, библиотечная).

Жгун. 2017. С. 324, 325. № по каталогу: 263.

194. Сборник аскетический. Писец Гурий. 1795 г. VII+144 л.

«1795 года иуня 30 дня писал м[онах] Гурий» (л. 101 об., писцовая).

Жгун. 2017. С. 222, 223. № по каталогу: 183.

199. Каллист Ангеликуд. Главы. Писец Митрофан. 1778 г. 68 л.

«1778. Митрофан» (л. 68, писцовая).

Жгун. 2017. С. 100. № по каталогу: 84.

201. Чин освящения церкви. Писец Нафанаил. 1820 г. 27 л.

«Переводил и писал Нафанаил иеродиакон. 1820» (л. 27 об., писцовая).

Жгун. 2017. С. 100. № по каталогу: 84.

204. Синодик. После 1775 г. I+12 л.

«Помянник начат в 1775 году в монастыре Драгомирна (л. I, на молдавском языке), «По повелению старца Дометиана» (л. 1, вертикальная), «1857 года приехал 15, а уехал 22 комиссионер Императорской библиотеки Литов» (л. 5), «1791 года октоврия 23 дня приехал из царствующаго града Москвы (sic), духовник иеромонах Иакинф, бывши от с[вя]тыя обители С[вя]товознесенския Нямецкия с послушания послан, от всечестнаго тоя обители, такожде и Секула настоятеля, старца и архимандрита Паисия, и привез разние вещи: а именно из сосудов ц[е]рковных и одеяний, и подсвещники пред Б[о]гоматерь: и всенощное бдение было тогда на с[вя]таго великомученика Димитрия в неделю октоврия 26-го, за всех бл[а]готворителей московских и за прочих подателей, от разных мест: и для всегдашнего помяновения бл[а]готворителей вписать zde вечно сии имена ниже следующие» (л. 10 об.), «1817 года септемвриа 12 дня писал монах Иринея у Секуле» (л. 12, писцовая).

Жгун. 2017. С. 297, 298. № по каталогу: 226.

209. Книга о четырех последних. Писец Дорофей. 1806 г. I+151 л.

«Сия книга о четырех последних собственная Гаджива Иоана монаха пострыженца Секулскаго с[вя]таго монастыря 1845 года. Господи Иисусе Христе, Сыне Божий помилуй мя грешнаго. Аминь. Святыи Боже, Святыи Крепкий, Святыи Безсмертныи, помилуй нас» (л. I), «Эта книга принадлежит Старцу Паисию» (л. 1–2 — запись по нижнему полю), «Кончена месяца априлия 20-го дня 1806 года. В первом часе дне. Переведена из простаго греческаго языка, по прошению ревнителй, внутрь монастыря Нямецкаго, архимандритом и уволенным старцем сего же монастыря Дорофеем малороссиянином» (л. 151, писцовая).

Жгун. 2017. С. 114–116. № по каталогу: 98.

210. Петр Дамаскин. Книга первая. Писец Афанасий. Посл. четв. XVIII в. III+123 л.

«Афанасий» (л. 123 об., библиотечная).

Жгун. 2017. С. 141. № по каталогу: 128.

211. Петр Дамаскин Книга первая. Писцы Афанасий, Митрофан. 1775 г. III+127 л.

«1775. Митрофан и Афанасий» (л. 127 об., писцовая).
Жгун. 2017. С. 141, 142. № по каталогу: 129.

213. Никита Стифат. Творения. Писцы Спиридон, Михаил. 1781 г. 97 л.

«Писали книгу сию 1781 года Спиридон и Михаил» (л. 97 об., писцовая).
Жгун. 2017. С. 128, 129. № по каталогу: 113.

214. Сборник правил о причащении. Посл. четв. XVIII в. 29 л.

«Сии виписки из правил, и прочих греческих книг, собирав, и переведив на славенский язык, старец наш блаженный Паисий» (л. 1).
Жгун. 2017. С. 262, 263. № по каталогу: 205.

218. Исаак Сирин. Слова подвижнические. Писец Антоний. 1789 г. XXII+445 л.

«Во славу с[вя]тыя Единосущныя, Животворящая и Неразделимыя Тро[и]цы, О[т]ца, и С[ы]на и С[вя]таго Д[у]ха: написася книга сия, иже во с[вя]тых о[т]ца нашего аввы Исаака Сирина. Монахом Антонием учеником старца иеросхимонаха Паисия, и во всем сведена верно, в лето от сотворения мира 7297, от р[о]ж[д]ества же по плоти Б[о]га Слова, 1789 года» (л. I, писцовая).
Жгун. 2017. С. 87, 88. № по каталогу: 69.

219. Учебник церковнославянской грамматики. Писец Иакинф. 1772–73 г. I+166 л.

«Написася книга сия грамматика 1773 года ноемрия 28 дня» (л. I, писцовая), «Переписал иеромонах Иакинф. 1772 года» (л. 152 об., писцовая).
Жгун. 2017. С. 309, 310. № по каталогу: 241.

224. Сборник аскетический. Посл. четв. XVIII в. 231 л.

«Книга о послушании. Книга о послушании святаго Василия Великаго писанна славенским языком в монастыре Нямце монахом Бог весть имени ибо неизвестно зане не подписал сво-

его имени в протчем простите. Андрей» (внутренняя сторона верхней крышки переплета), «Стих 11 Марка Безсмертного. Да не вознесешься сердцем твоим о разумех писателных. да не в дух хулы умом впадеш» (внутренняя сторона нижней крышки переплета).

Жгун. 2017. С. 252–257. № по каталогу: 202.

225. Сборник аскетический. Писец Михаил. 1778 г. V+183 л. «Писанна 1778 года. Монах Михаил писал сию книгу» (л. 183 об., писцовая), «писанное 1766 года» (л. 169, писцовая), «Схи-монахула грешнаго окаянаго» (внутренняя сторона нижней крышки переплета).

Жгун. 2017. С. 257–261. № по каталогу: 203.

226. Исаак Сирин. Слова подвижнические. Писец Гурий. 1798 г. 408 л.

«писал Гурий. 1798» (л. 368 об., писцовая), «Преставися от сея временныя жизни, на вечную жизнь, священно-архимандрит иеросхимонах Паисий Нямецкия обители, и вся Молдовла-хия старец, 1794 года ноемврия 15 дня. Со захождением солнца в среду филиповаго поста первого дня. И рыдах по нем вси обще отцы и братия неутешно три дни, в субботу же положиша мощи его в гробницу. Ему же и надгробное рыдание от лица всех, иеросхимонах Иоанн Диаковский сочини. Паисию старцу от чад своих всех» (л. 370, писцовая).

Жгун. 2017. С. 90, 91. № по каталогу: 71.

230. Сборник аскетический. Писцы Платон, Климент. 1807. 225 л.

«М[е]с[я]ца марта 26 дня. От половины жития, книги печатная» (л. 1, писцовая), «До zde от жития преподобнаго Василия Новаго, книги печатаннаго 1767 года» (л. 39 об., писцовая), «Преч[и]стая Вл[а]д[ы]чице Б[огоро]д[и]це, упование всех христиан, понеже инаго упования и надежды не имама разве тебе всенепороч-ная Вл[а]д[ы]чице моя Г[о]с[по]же Б[огоро]д[и]це, М[а]ти Хр[и]ста Б[о]га моего; темже помилуй и избави от всех зол моих и умоли...» (л. 130 — запись по нижнему полю), «...м[и]л[о]сти-ваго С[ы]на Твоего и Б[о]га моего, да помилует окаянную душу мою, и да избавит мя от вечных мук, и сподобит мя Ц[а]рствия

Своего» (л. 131 — запись по верхнему полю), «Писана мон(ахом) Платоном в монастыре Нямце, кончена октовриа 2. 1807 года» (л. 204 об., писцовая).

Жгун. 2017. С. 224–226. № по каталогу: 185.

231. Сборник аскетический. 1-я пол. XIX в. (после 1834 г.). V+255 л.

«Прозвание книгам. Диоптра, Илии Минятина, Патерик скитский, Патерик Печерский, Летопис[ец] с[вя]ятаго Димитрия Ростовскаго, Алфавит духовный, Розыск, Руно орошенное святаго Димитрия Ростовскаго, 2-е Руно орошенное, Пр[е]ч[и]стыя и Пребл[а]гословенныя Д[е]вы Марии, от Ея чудотворнаго Черниговскаго образа, печатан[ных] книг в Черниго[ве] 1802 го[да]» (л. I), «Аще ожесточение сердечное придет, и нечувствие ума, и сили Б[о]жественнаго Писания не разумеши, тогда остави чтение и твори метании, или поклони, со укорением себе и смиренномудрием, и тако победиши лукаваго. Сие наставление блаженнаго схимонаха Платона» (л. 35 об., писцовая), «Преставися отец наш Паисий 1794 года ноября 15. Софроний — 1805 мая 7. Дорофей — 1809 апреля 4. Досифей — 1810 ноября 8. Иоан — 1812 декабря 20. Силвестр — 1813 марта 26. Иларий — 1823 ноября 23. Деметиан — 1834 года октовриа 4» (л. 109 об., писцовая), «Паисий, родом славнаго малороссийскаго града Полтави, от прадедов и отца протоиерейскаго сана, Величковский. Преставися 1794 года ноября 15 дня» (л. 110), «Сочинены иеромонахом Ефремом Диаковским в схиме преименованном Иоанн, муж сей бяше високаго учения, и Б[о]гословии не краем перста коснувыйся, был и проповедником с[вя]тыя Софии в Киеве. Иже по четырех месяцев после старца Паисия и преставися в томже м[онастыре] Нямце в Молдавии. 1794 года» (л. 111), «От книги переводов бл[а]женнаго о[т]ца нашего старца Паисиа» (л. 161 об., писцовая), «Замечено для предбудущей памяти. 1821 года августа 1-го место Нямец валантире спалили, а прежде само сторело, тогоже года сентября 1-го числа в четверток в полдень пришли множество турков под монастыр Сикул, и стояли неотступно до 12-го числа, и тогоже числа склонились валантире туркам, разорили монастырь и погубили. Трясение земли било того года ноября 5-го в вечер после вечерни. Обновление Сикула началось в 1823 году в начале, освяще-

ние церкви великой 1824 года августа 21-го. Канон св. Андрея в среду 5 недели поста, разрешение вина и еля, повечерие малое в келии и полунощница клеппет в 4 часа ночи. Паки трясение земли било 1829 года ноемврия после утрени» (л. 223а), «Имена разбойником, которые со Иис[ус]ом Хр[и]стом распяти на кресте беста: первый Гевста, хулитель Хр[и]ста, вторый Дизмас, сему Хр[и]стос дарова рай. Пилат, предавый Хр[и]ста на распятие, мучение претерпе от Тиверия кесаря за Хр[и]ста пострадал и исповедник был. От кни[ги] печатной о страстех Хр[и]стовых» (л. 223а об.) «Вкратце выбрано от слову: 1821 года (тогда была летера пасхальная. Т. Пасха Хр[и]стова апреля 10 числа, блаженный Константинопольский патриарх Григорий, во святую неделю Пасхи, по совершении песней воскресних, вкусил он на святой трапезе последнюю Пасху таинственную, и по исходе из церкви, служители нечестия взяли его насилно, и повлекли на роковую ладью, потом повергли в мрачную темницу, и там патриарх находит святой синод свой заключенный в железах, страдающий за церковь Хр[и]стову. Наконец мучители не могли поколебать бодрости мучимых святых, но на большую гнев и ярость подвигнувшись богопротивнии мужие, с ужасным богохулением повлекли их на место казни, неистетное множество нечестивых варвар окружало их. Но твердые во своей вере священномученики великодушно приемлют многоболезненную смерть (то есть повешение на древе) и тако во все три дни Пасхи» (л. 233а), «святейший патриарх висел на древе, купно с тремя первенствующими членами святого синода, потом отрешивши предаются телеса жидам на поругание. Когда же доволно же наругались, влачаци оныя телеса по улицам, напоследок бросили их в море. Из них преосвященный Дионисий, митрополит Ефесский, найден под градом на брезе моря христианами и погребен в Ефесе. А сей святейший патриарх Григорий, пловущим кораблем российским по морю найден плавающее тело извлек от моря правителем корабля и погребен в Одесе. При погребении ж тела его блаженнаго патриарха, в Ефесской соборной Преображенской церкви, надгробное слово говорил, греческим священником економом и проповедником патриаршего дома Константинопольским того года июня 19 Пелопонис, его отечество, Афонская гора, остров Патмос и столица Малой Азии, великий град Смирна, принял

монашество, и во священнический сан обличен мит[рополи- том] Смирнским» (л. 233а об.), «Аще случится брань отчаяния или кая другая страсть нападет на тя, то потребно прибегати в скорости ко брату своему, для наставления, и откривати свою страсть: схим[онах] Платон. (л. 234а). «Для предбудущей памяти. Секул изгоре 1835 года генваря 9 числа в нощи 6-го часа запалено» (л. 234а об.), «Сие сочинение бл[а]женнаго старца Паисиа, мон[астыря] Нямец» (л. 255, писцовая).

Жгун. 2017. С. 277–286. № по каталогу: 212.

232. Лексикон. Писец Тимофей. 1798 г. I+285 л.

«Преписася же 1798 года месяца мая 31 схимодиаконем Тимофеем» (л. I об., писцовая), «Зде алфу омегою, в ползу нам венчавшему, юже мудрелюбцы, в любви просим примите, а нова дела трудников, в чем недосмотр, простите. Finis coronat opus» (л. 285, писцовая).

Жгун. 2017. С. 117. № по каталогу: 99.

234. Никита Стифат. Творения. Писец Михаил. 1780 г. 120 л.

«Переписана книга сия 1780 года. Писал Михаил монах» (л. 120, писцовая).

Жгун. 2017. С. 129,130. № по каталогу: 114.

235. Вечная память веровавшим. Писец Иакинф.

Посл. треть XVIII в. 7 л.

«Сию книжку писал Иакинф» (первый припереплетный лист нижней крышки переплета, библиотечная).

Жгун. 2017. С. 71. № по каталогу: 51.

236. Свет сущим во тьме. Писцы Никодим, Иакинф. Трет. четв. XVIII в. После 1757 г. 68 л.

«Сию книжку писал Никодим и Иакинф» (л. 68, библиотечная), «Читать годится, а переписывать негодится, надобно следовать со изводом» (л. 68).

Жгун. 2017. С. 250. № по каталогу: 200.

237. Ефрем Сирийский. Поучения. Писцы Николай, Филимон. 1791 г. I+71 л.

«Из переводу отца нашего старца иеросхимонаха Паисия, преписано иеросхимонахом Николай и многогрешным монахом Филимоном 1790 года октября 17 дня» (л. 71 об., писцовая), «Из переводу отца нашего старца иеросхимонаха Паисия, списана книга сия иеросхимонахом Николай и многогрешным монахом Филимоном 1791 года июля 14 дня» (л. 64, писцовая).
Жгун. 2017. С. 67. № по каталогу: 46.

238. Петр Дамаскин. Книга вторая. Писец Никодим. Посл. четв. XVIII в. 44 л.

«Сию книжку писал Никодим» (первый припереплетный лист нижней крышки переплета, библиотечная).
Жгун. 2017. С. 146. № по каталогу: 135.

239. Сборник аскетический. Писцы Никодим, Иакинф. Посл. треть XVIII в. I+35 л.

«Сию книжку писал Никодим и Иакинф» (внутренняя сторона нижней крышки переплета, библиотечная).
Жгун. 2017. С. 227. № по каталогу: 186.

240. Марк Подвижник. О покаянии. Писец Михаил. 1781 г. III+134 л.

«Переписана книга сия в 1781 году. Писал монах Михаил» (л. 134 об., писцовая).
Жгун. 2017. С. 123. № по каталогу: 108.

241. Дорофей Газский. Поучения. Писец Михаил. 1779 г. 144 л.

«Написана книга сия в 1779 года монахом Михаилом» (л. 140 об., писцовая).
Жгун. 2017. С. 56, 57. № по каталогу: 37.

242. Досифей Иерусалимский, св. Свиток любви. Писцы Николай, Филимон. 1791 г. 150 л.

«Предисловие сие есть Паисия грешного даже до зде» (л. 1–1 об., писцовая, киноварью), «Преписано сие описание соборов, с своего ручного преводу отца нашего старца иеросхимонаха Паисия,

архимандрита обителей Нямца и Секула, иеросхимонахом Николай и многогрешным монахом Филимоном 1791 году июля от 15, септемвриа по 27 число» (л. 150, писцовая).

Жгун. 2017. С. 59, 60. № по каталогу: 39.

243. Свет сущим во тьме. Писец Паисий. Посл. четв. XVIII в. (до 1794 г.). IV+63 л.

«Сия переписоватися может» (внутренняя сторона верхней крышки переплета, библиотечная), «Сию книжку писал старец» (первый припереплетный лист нижней крышки переплета, библиотечная).

Жгун. 2017. С. 252. № по каталогу: 201.

260. Григорий Синаит. Творения. Писец Иерофей. Посл. четв. XVIII в. IV+105 л.

«Сию книгу аще кто хочет преписати, то и житие сего с[вя]таго, аще изволит, да ищет в 22-й под нумером книзе» (на обороте первого припереплетного листа верхней крышки переплета).

Жгун. 2017. С. 37–39. № по каталогу: 20.

262. Сборник аскетический. Писец Паисий. Посл. четв. XVIII в. (до 1794 г.). 53 л.

«Сие предисловие на греческую книгу Филокалию, превод же старца Паисиа до слова с подленника пишет» (л. 1).

Жгун. 2017. С. 229, 230. № по каталогу: 188.

269. Каллист Ангеликуд. Рай. Писец Паисий. Посл. четв. XVIII в. 94 л.

«Блаженный отец наш старец Паисий, преводя сию 3-ю книгу с[вя]таго Каллиста, виде ся главы до слова писани и во 2-й его книзе именуемой Катафигиот, за крайнюю свою слабость и немощь, на пересказе назнаменов я. Ныне же ся главы из Катафигиота верно преписаны и приложени в конце книги сея. Изволяя преписовати, да полагает куюждо из оных главу, по чину сея книги на своем ея месте».

Жгун. 2017. С. 101, 102. № по каталогу: 86.

271. Сборник полемический. Писец Паисий. Посл. четв. XVIII в. (до 1794 г.). 109 л.

«Блаженные памяти отца нашего старца Паисиа, слово на Р[о] ж[д]ество Г[о]с[по]да Б[о]га и Сп[а]са нашего Ии[су]са Хр[и]ста, о мире его» (л. 98).

Жгун. 2017. С. 245, 246. № по каталогу: 197.

274. Исаак Сирин. Слова подвижнические. Писец Феофан. 1777 г. 273 л.

«1777 года. Генваря 12. Монах Феофан» (л. 273 об., писцовая).

Жгун. 2017. С. 91, 92. № по каталогу: 72.

275. Исаак Сирин. Слова подвижнические. Писец Климент. Посл. четв. XVIII в. 584 л.

«Писал Климент» (л. 584, писцовая).

Жгун. 2017. С. 92, 93. № по каталогу: 73.

276. Исаак Сирин. Слова подвижнические. Посл. четв. XVIII в. III+458 л.

«Ниже невидимо предспяние, якоже самоукорение, и отсечение своих волей, Дорофей. Лествичник: Ниже на скорую болезнь души якоже мысль смерти» (внутренняя сторона нижней крышки переплета), «Погрешности во исчислении листов от зде до конца» (л. 210, писцовая)⁹.

Жгун. 2017. С. 93, 94. № по каталогу: 74.

281. Феодор Студит. Огласительные поучения. Писец Афанасий. 1776 г. X+232 л.

«Стихи иамвически. Ум воистину разлучив всякаго вещества, источник показал еси православных догматов: точащ воистину течением вещаний. Златосиянная и Боговещанная словеса. От негоже напаяя благочестивых сердца, яснее наставляеши к стезям божественным, отче» (л. 224 об., писцовая, киноварью), «1776 года писал монах Афанасий» (л. 232, писцовая), «Православия наставниче, благочестия учителю и чистоты, вселенная

⁹ В книге на припереплетных листах имеются несколько отрывков на молдавском языке. Их перевод см. в: Каталог славянских рукописей монастыря Нямец. 2017. С. 93, 94.

светилниче, архиереев богодухновенное удобрение» (л. 232 об.).
Жгун. 2017. С. 311, 312. № по каталогу: 244.

282. Помянник. Посл. четв. XVIII в. До 1796 г. 23 л.

«Помянник 1796 года во времена Паисия Величковского. Также внесены в него и румынские церковные лица» (л. I, на молдавском языке), «Писано 1796 года, марта 20-го дня» (л. 1), «вышеченныя обители игумен иеромонах Паисий» (внутренняя сторона нижней крышки переплета).

Жгун. 2017. С. 147, 148. № по каталогу: 137.

286. Лествица. Писец Иоанн. 1786 г. X+174 л.

«1786 года писал схимонах Иоанн» (л. 174 об., писцовая), «1840 года Маия 15-го в 1-м часу утра преставился от жития сего архимандрит и старец С[вятых] М[онастырей] Нямца и Секула Мардарий на 88-м году жития своего» (внутренняя сторона нижней крышки переплета).

Жгун. 2017. С. 82, 83. № по каталогу: 63.

287. Лествица. Писец Михаил. 1786 г. VIII+143 л.

«1786 года писал монах Михаил» (л. 143, писцовая).

Жгун. 2017. С. 83. № по каталогу: 64.

293. Иоанн Кассиан. Творения. 1759 г. 419 л.

«Писанно 1759 года в Кииве» (л. 419 об., писцовая) «Сию книгу дарова схимник Кирияк иерею Димитрию Навковскому» (л. 419 об.).

Жгун. 2017. С. 76, 77. № по каталогу: 57.

294. Никон Черногорец. Тактикон. Писцы Михаил, Макарий, Иероним, Антоний. 1784 г. 263 л.

«Писали книгу сию монахи: Иероним, Антоний, Михаил и Макарий. 1784 года» (л. 263 об., писцовая, повторена на молдавском языке карандашом). *Жгун. 2017. С. 132. № по каталогу: 117.*

Corpus of records in handwritten books of the Slavic part of the collection of the Neamts Monastery

Zhgun Petr B.

independent researcher

Sankt-Petersburg

theofile@mail.ru

FOR CITATION: *Zhgun P. B.* Corpus of records in handwritten books of the Slavic part of the collection of the Neamts Monastery // Bogoslov. 2025. № 1 (5). P. 107-139.

DOI: 10.62847/BOGOSLOV.2025.75.19.001

ABSTRACT The article contains publication and comments on the notes and marks on the Slavic manuscript books of the collection of the Neamts Monastery. The materials of the article introduce new facts into scientific circulation about the formation of the monastery library, about the scribes of the scriptorium of the Paisievsky brotherhood, about the peculiarities of the translation activity of St. Paisiy (Velichkovsky).

KEYWORDS: Paisius (Velichkovsky), scribes of the Paisius school, Dragomirna Monastery, Seculia Monastery, Neamts Monastery, ascetic works, manuscript tradition